



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

AKKUMULÁTOROS SAROKCSISZOLÓ 12V



FERREX®

JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE **843638**

KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI **ALDI** ÁRUHÁZAKHOZ.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
FBT-CAG006

05/2025

3
ÉV JÓTÁLLÁS

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS



TARTALOM

1	Általános információk	3
2	Biztonság	3
2.1	Jelzőszavak Magyarázata	3
2.2	Szimbólumok Értelmezése	3
2.3	Általános Biztonsági utasítások Elektromos kéziszerszámokhoz	3
2.4	Általános biztonsági utasítások köszörüléshez és csiszolóvágáshoz:	5
2.5	A visszarúgással kapcsolatos figyelmeztetések	6
2.6	További biztonsági utasítások köszörüléshez és vágáshoz - Különleges biztonsági utasítások köszörüléshez és vágáshoz	6
2.7	Különleges biztonsági utasítások köszörüléshez és csiszolóvágáshoz	7
2.8	Maradék kockázatok	7
2.9	További biztonsági Utasítások akkumulátorokhoz és Töltőkészülékekhez	7
2.10	Rendeltetésszerű használat	8
3	Szállítási Terjedelem	8
4	Termék áttekintés	8
5	Az első Használat előtt	8
5.1	Ellenőrizze a Terméket és a Szállítási terjedelmet	8
5.2	Alapvető tisztítás	8
6	Működés	9
6.1	Összeszerelés	9
6.2	Akkumulátor	9
6.3	Be/Ki kapcsoló	9
6.4	Vágás	9
7	Tartozékok	9
8	Tisztítás és Ápolás	9
8.1	Tisztítás	9
8.2	Karbantartás és Gondozás	10
8.3	Tárolás	10
8.4	Szállítás	10
9	Műszaki adatok	10
10	Hulladékfeldolgozás és Újrafelhasználás	10
10.1	Akkumulátorok	10
11	EES–Megfelelőségi nyilatkozat	11
12	Jótállási	11
12.1	Jótállási tájékoztató	11



1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK



A felhasználói kézikönyvek hasznos tanácsokat tartalmaznak az új készülék használatához. Segítségükkel minden funkciót használhat, elkerülheti a félreértéseket és megelőzheti a sérüléseket. Kérjük, szánjon időt a kézikönyv gondos elolvasására, és őrizze meg a későbbi használatra.

Olvassa el az összes biztonsági utasítást!

Ez a kézikönyv fontos információkat tartalmaz a készülék használatával és kezelésével kapcsolatban. Kérjük, őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Kérjük, adja át a készülékkel együtt, ha azt harmadik félnek adja át. Ez a kézikönyv PDF formátumban elérhető a www.12Vcompact-power.com weboldalon.

2 BIZTONSÁG

2.1 JELZÓSZAVAK MAGYARÁZATA

Ebben az útmutatóban, a terméken és/vagy a csomagoláson a következő jelzőszavak szerepelnek.

⚠ VESZÉLY!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, könnyű vagy közepes sérülést okozhat.

VIGYÁZAT!

» Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, anyagi kárt okozhat.

i MEGJEGYZÉS

» Ez a jelzőszó előnyben részesített jelzőszó a személyi sérüléssel nem kapcsolatos tippekre és gyakorlatokra.

2.2 SZIMBÓLUMOK ÉRTELMEZÉSE

A következő szimbólumokat használják ebben a használati utasításban, a terméken vagy a csomagoláson.



FIGYELMEZTETÉS - A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa el a kezelési útmutatót.



Veszély a repülő tárgyaktól. Tartsa távol a járókelőket a munkaterülettől.



Mindig viseljen hallásvédelmet. A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.



Viseljen védőszemüveget. A munka során keletkező szikrák vagy az elektromos szerszámból származó szilánkok, forgácsok és por látásromlást okozhatnak.



Viseljen porvédő maszkot. A fa és más anyagok megmunkálásakor egészségre káros por keletkezhet. Az beszettartalmú anyagot nem szabad megmunkálni!



Viseljen jó, strapabíró kesztyűt!



A készüléket mindig két kézzel kezelje!



Ne használja a védőháztetőt vágáshoz!



Csak akkor nyomja meg az orsó reteszelését, ha a motor és a köszőrőrő leállt!



Ne tegye ki az akkumulátort 40 °C feletti hőmérsékletnek!



Ne dobja az akkumulátort tűzbe!
Robbanásveszély!



Kerülje az akkumulátorral való vízzel való érintkezést.
Ne dobja az akkumulátort vízbe.
Robbanásveszély!



010120255



A „Megvizsgált biztonság” pecsét (GS-jelzés) megerősíti:
A termék megfelel a német termékbiztonsági törvénynek (ProdSG), és rendeltetésszerű és előrelátható használat esetén biztonságos.



Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térség valamennyi vonatkozó közösségi előírásának.



Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt!

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKHOZ



FIGYELMEZTETÉS!

» A termék szakszerűen kezelése sérülésekhez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS!

» **Olvassa el az elektromos kéziszerszámmal mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot.** Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.



» **Örizzen meg minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást későbbi használatra.**

A figyelmeztetésekből szereplő „elektromos szerszám” kifejezés a hálózatról működő (vezetékes) elektromos vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámokra vonatkozik.

2.3.1 MUNKABIZTONSÁG

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A rendetlenség vagy a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal robbanásveszélyes környezetben, amely gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy port tartalmaz.** Az elektromos szerszámok szikrákat bocsátanak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és más személyeket.** Ha elvonja a figyelmét, elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2.3.2 ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell az aljzatba. A csatlakozót semmilyen módon nem szabad módosítani. Ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokhoz.** A nem módosított dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a fizikai érintkezést földelt felületekkel, mint például csövek, fűtőtestek, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Fennáll az áramütés veszélye, ha teste le van földelve.
- Tartsa távol az elektromos szerszámokat esőtől vagy nedvességtől.** Az elektromos kéziszerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne használja a csatlakozókábelt más célokra az elektromos kéziszerszám hordozására, felakasztására vagy a csatlakozódugó kihúzására a konnektorból. Tartsa távol a csatlakozókábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott csatlakozókábel növelik az áramütés kockázatát.
- Ha elektromos szerszámmal dolgozik a szabadban, csak olyan hosszabbítót használjon, amely alkalmas kültéri használatra.** A kültéri hosszabbítókábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha nem kerülhető el az elektromos szerszám nedves környezetben történő működtetése, használjon hibaáram-megszakítót.** A hibaáram-megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.

2.3.3 EMBEREK BIZTONSÁGA

- Legyen figyelmes, figyeljen arra, amit csinál, és bölcsen közelítse meg az elektromos szerszámmal végzett munkát. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használata közben súlyos sérülést okozhat.

- Viseljen egyéni védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.** A személyi védőfelszerelés, például porálc, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő viselése – az elektromos kéziszerszám típusától és használatától függően – csökkenti a sérülésveszélyt.
- Kerülje el a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt a tápegységhez és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy hordozza.** Balesetet okozhat, ha az újjat a kapcsolón tartja, miközben az elektromos kéziszerszámot hordozza, vagy ha bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az elektromos kéziszerszámot az áramforráshoz.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállított szerszámot vagy csavarkulcsot.** Az elektromos kéziszerszám forgó részében lévő szerszám vagy csavarkulcs sérülést okozhat.
- Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen arra, hogy biztonságosan álljon, és mindig tartsa egyensúlyát.** Ez lehetővé teszi az elektromos kéziszerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Tartsa távol a haját és a ruházatot a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Ha porszívó és -gyűjtő berendezések telepíthetők, azokat csatlakoztatni kell és megfelelően kell használni.** A porszívás használata csökkentheti a porveszélyt.
- Ne hagyja magát hamis biztonságérzetbe, és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó biztonsági szabályokat, még akkor sem, ha többszöri használat után ismeri az elektromos kéziszerszámot.** A gondatlan cselekvés a másodperc töredékein belül súlyos sérülésekhez vezethet.

2.3.4 AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE

- Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. Használja a munkához a kijelölt elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítménytartományon belül.
- Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek kapcsolója hibás.** Az elektromos kéziszerszám, amely már nem kapcsol be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- Húzza ki a tápkábelt a konnektorból és/vagy távolítsa el az eltávolítható akkumulátorcsomagot, mielőtt beállítást végezne a készüléken, a szerszám alkatrészeit cserélné vagy eltenné az elektromos kéziszerszámot.** Ez az óvintézkedés megakadályozza, hogy az elektromos kéziszerszám véletlenül elinduljon.
- A nem használt elektromos szerszámokat tartsa távol a gyermekektől. Ne engedje meg senkinek az elektromos kéziszerszám használatát, ha nem ismeri azt, vagy nem olvasta el ezt az utasítást.** Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják.





- e) **Gondosan karbantartsa az elektromos szerszámokat és a felhordó szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e, nem akadnak-e be, nincsenek-e eltörve vagy olyan sérültek, amelyek az elektromos kéziszerszám működését sértik. Az elektromos kéziszerszám használata előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket.** Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** A gondosan karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kisebb valószínűséggel akadnak el, és könnyebben vezethetők.
- g) **Az elektromos kéziszerszámokat, felhordószerszámokat, felhordószerszámokat stb. az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő tevékenységet.** Az elektromos kéziszerszámok rendeltetésétől eltérő célokra történő használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán és olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és a fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos kéziszerszám biztonságos kezelését és irányítását előre nem látható helyzetekben.

2.3.5 AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE

- a) **Az akkumulátorokat csak a gyártó által javasolt töltővel töltsse.** Egy adott típusú akkumulátorhoz tervezett töltő túzveszélyt okoz, ha más akkumulátorokkal együtt használják.
- b) **Az elektromos kéziszerszámokban csak az erre a célra szolgáló akkumulátorokat használja.** Más akkumulátorok használata sérülést és túzveszélyt okozhat.
- c) **Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol a gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek érintkezési áthidalást okozhatnak.** Az akkumulátor érintkezési közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) **Helytelen használat esetén folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Kerülje az érintkezést vele. Véletlen érintkezés esetén öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, kérjen további orvosi segítséget.** Az akkumulátorból kifolyó folyadék bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.** A sérült vagy megváltoztatott akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhatnak.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy magas hőmérsékletnek.** Tűz vagy 130°C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és soha ne töltsse az akkumulátort vagy az akkus szerszámot a használati útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A helytelen töltés vagy a jóváhagyott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés tönkretelheti az akkumulátort és növelheti a túzveszélyt.**

2.3.6 SZOLGÁLTATÁS

- a) **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett szakemberrel javíttassa, és kizárólag eredeti pótalkatrészekkel.** Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának megőrzését.

- b) **Soha ne javítsa a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorok minden karbantartását csak a gyártó vagy hivatalos szervizközpont végezheti.

2.4 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÖSZÖRÜLÉSHEZ ÉS CSISZOLÓVÁGÁSHOZ:

- a) **Ez az elektromos szerszám csiszolóként és vágógépként használható. Kérjük, vegye figyelembe a készülékhez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és adatot.** Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
- b) **Ez az elektromos szerszám nem alkalmas csiszolópapiros csiszolásra, drótkéfével végzett munkára és polírozásra.** Az olyan használat, amelyre az elektromos kéziszerszámot nem szánták, veszélyeket és sérüléseket okozhat.
- c) **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem kifejezetten ehhez az elektromos kéziszerszámhoz tervezett és nem ajánlott.** Csak azért, mert a tartozékok az elektromos kéziszerszámhoz csatlakoztathatók, még nem garantálja a biztonságos használatot.
- d) **A szerszám megengedett fordulatszámának legalább akkorának kell lennie, mint az elektromos kéziszerszámon megadott maximális fordulatszám.** A megengedettnél gyorsabban forgó tartozékok eltörhetnek és elrepülhetnek.
- e) **A betétszerszám külső átmérőjének és vastagságának meg kell egyeznie az Ön elektromos kéziszerszáma méreteivel.** A nem megfelelő méretű alkalmazási eszközöket nem lehet megfelelően árnycélni vagy ellenőrizni.
- f) **A menetes betétekkel ellátott betétszerszámoknak pontosan illeszkedniük kell a csiszolóorsó menetére. A karimával szerelt lapkaszerszámoknál a lapkaszerszám furatátmérőjének meg kell egyeznie a karima rögzítési átmérőjével.** Azok a betétszerszámok, amelyek nincsenek pontosan az elektromos kéziszerszámhoz rögzítve, egyenletlenül forognak, erősen vibrálnak, és elveszítethetik az irányítást.
- g) **Ne használjon sérült felhordó eszközöket. Minden használat előtt ellenőrizze a felhordó eszközöket, például a csiszolókorongokat, hogy nincsenek-e rajta repedések és repedések, a csiszolókorongok repedések, kopások vagy erős kopások szempontjából, valamint a drótkéfék, hogy nincsenek-e meglazulva vagy eltört vezetékék. Ha ez vagy sértetlen szerszámot használ. Miatán megvizsgálta és behelyezte a szerszámot, tartsa távol magát és a közelben tartózkodó személyeket a forgó szerszám síkjából, és hagyja, hogy a szerszám maximális sebességgel működjön egy percig. A sérült felhordó szerszámok általában eltörnek ebben a tesztidőszakban.**





- h) **Viseljen egyéni védőfelszerelést.** Az alkalmazástól függően használjon teljes arcvédőt, szemvédőt vagy védőszemüveget. Adott esetben viseljen pormaszkot, hallásvédőt, védőkesztyűt vagy speciális kötényt, amely távol tartja Öntől az apró súrolóanyag- és anyagrészeszkéket. A szemet óvni kell a különböző alkalmazások során felbukkanó repülő idegen testektől. A por- vagy légzőmaszkoknak ki kell szűrniük a használat során keletkező port. Ha hosszú ideig van kitéve hangos zajnak, halláskárosodást tapasztalhat.
- i) **Tartson más embereket biztonságos távolságban a munkaterületétől.** A munkaterületre belépőknek egyéni védőfelszerelést kell viselniük. A munkadarab töredékei vagy a törött felhordó szerszámok elrepülhetnek és sérüléseket okozhatnak még a közvetlen munkaterületen kívül is.
- j) **Csak a szigetelt markolatfelületeknél fogja meg a készüléket, ha olyan munkát végez, ahol a szerszám rejtett elektromos vezetékbe ütközhet.** A feszültség alatt álló kábellel való érintkezés a készülék fém részeit is feszültség alá helyezheti, és áramütéshez vezethet.
- k) **Tartsa távol a tápkábeleket a forgó szerszámoktól.** Ha elveszíti uralmát a készülék felett, a tápkábel szakadhat vagy elakadhat, és a keze vagy a karja beakadhat a forgó rögzítőszerszámba.
- l) **Soha ne tegye le az elektromos kéziszerszámot, mielőtt a szerszám teljesen leállt.** A forgó rögzítőszerszám hozzáérhet a pihenőfelülethez, aminek következtében elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám felett.
- m) **Ne hagyja az elektromos kéziszerszámot futás közben.** A forgó rögzítőszerszám véletlen megérintése bekaphatja a ruháját, és a rögzítőszerszám átszúrhatja a testét.
- n) **Rendszeresen tisztítsa meg elektromos kéziszerszáma szellőzőnyílásait.** A motorventilátor beszívja a port a házba, és a fémperős felhalmozódása elektromos veszélyeket okozhat.
- o) **Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- p) **Ne használjon folyékony hűtőfolyadékot igénylő szerszámokat.** Víz vagy más folyékony hűtőfolyadék használata áramütést okozhat.

2.5 A VISSZARÚGÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

A visszarúgás egy beakadt vagy eltömődött forgó szerszámból, például csiszolókorongból, csiszolólapból, drótkéfeből stb. adódó hirtelen reakció. Az elkapás vagy blokkolás a forgó szerszám hirtelen leállításához vezet. Ennek eredményeként egy ellenőrizetlen elektromos kéziszerszám a betétszerszám forgásirányával szemben felgyorsul a blokkolási ponton. Például, ha egy csiszolókorong beakad vagy beszorul a munkadarabba, a csiszolókorongnak a munkadarabra kerülő éle beakadhat, ami a csiszolókorong eltörését vagy visszarúgást okozhat. A köszőrükorong ezután a kezelő felé vagy tőle távolodva mozog, attól függően, hogy a tárcsa a blokkolási pontban milyen forgásirányban halad. A csiszolókorongok is eltörhetnek.

A visszarúgás az elektromos kéziszerszám helytelen vagy helytelen használatának eredménye. Megelőzhető az alábbiakban leírt megfelelő óvintézkedések megtételével.

- a) **Tartsa szilárdan az elektromos kéziszerszámot, és helyezze testét és karját olyan helyzetbe, ahol fel tudja venni a visszarúgási erőket.** Mindig használja a segédgöngyöt, ha rendelkezésre áll, hogy a lehető legnagyobb mértékben uralja a visszarúgási erőket vagy a reakciónyomatékokat a gyorsítás során. A kezelő megfelelő óvintézkedések megtételével szabályozhatja a visszarúgást és a reakcióerőket.
- b) **Soha ne tegye a kezét forgó szerszámok közelébe.** A betétszerszám visszarúgás közben elmozdulhat a kezében.
- c) **Ne helyezze testét arra a területre, ahol az elektromos kéziszerszámot visszarúgás esetén elmozdítják.** A visszarúgás a köszőrükorong mozgásával ellentétes irányba hajtja az elektromos szerszámot a blokkolási ponton.
- d) **Legyen különösen óvatos, amikor sarkok, éles élek stb. körül dolgozik.** Kerülje el, hogy a betétszerszámok visszapattanjanak a munkadarabról és beszoruljanak. A forgó betétszerszám hajlamos beszorulni a sarkokra, éles szélekre, vagy ha visszapattan. Ez az irányítás elvesztését vagy visszarúgást okoz.
- e) **Ne használjon láncot vagy fogazott fűrészlapot.** Az ilyen rögzítőszerszámok gyakran visszarúgást vagy az elektromos kéziszerszám feletti ellenőrzés elvesztését okozzák.

2.6 TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÖSZÖRÜRLÉSHEZ ÉS VÁGÁSHOZ - KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÖSZÖRÜRLÉSHEZ ÉS VÁGÁSHOZ

- a) **Csak az elektromos szerszámhoz jóváhagyott csiszolókorongokat és az ezekhez a csiszolókorongokhoz készült védőburkolatot használja.** A nem az elektromos kéziszerszámhoz való csiszolóanyagok nem árnyékolhatók megfelelően, és nem biztonságosak.
- b) **Az eltolt csiszolókorongokat úgy kell felszerelni, hogy csiszolófelületük ne emelkedjen ki a védőburkolat élének szintje fölé.** A nem megfelelően felszerelt köszőrükorongot, amely túlnyúlik a védőburkolat élének szintjén, nem lehet megfelelően árnyékolni.
- c) **A védőburkolatot biztonságosan rögzíteni kell az elektromos kéziszerszámhoz, és úgy kell beállítani, hogy a legmagasabb szintű biztonság érhető el, azaz a köszőrükorong lehető legkisebb része legyen szabadon a kezelő számára.** A védőburkolat célja, hogy megvédje a kezelőt a szilánkoktól és a csiszolókoronggal való véletlen érintkezéstől.
- d) **Csiszolóanyagok csak az ajánlott alkalmazásokhoz használhatók.** Például: Soha ne használjon a vágókorong oldalfelületével. A vágókorongokat úgy tervezték, hogy a tárcsa élével eltávolítsák az anyagot. A csiszolókorongokra ható oldalirányú erő eltörheti őket.
- e) **Mindig a kiválasztott csiszolókorongnak megfelelő méretű és alakú, sértetlen szorítóperemeket használjon.** Megfelelő karimák támasztják alá a köszőrükorongot, csökkentve a köszőrükorong törésének kockázatát. A vágókorongok karimái eltérhetnek más csiszolókorongok karimáitól.
- f) **Ne használjon nagyobb elektromos szerszámok kopott csiszolókorongját.** A nagyobb elektromos szerszámok csiszolókorongjait nem a kisebb elektromos szerszámok nagyobb sebességére tervezték, és eltörhetnek.





- g) **Kettős célú lemezek használatakor mindig használja a végrehajtandó alkalmazásnak megfelelő védőburkolatot.** Ha nem használja a megfelelő védőburkolatot, előfordulhat, hogy nem biztosítja a kívánt árnyékolást, és súlyos sérülésekhez vezethet.

2.7 KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÖSZÖRÜLÉSHEZ ÉS CSISZOLÓVÁGÁSHOZ

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

» A leválasztási munkákat csak speciális védőberendezéssel szabad elvégezni.

- a) **Kerülje a vágótárcsa blokkolását vagy túlzott érintkezési nyomást. Ne vágjon túl mélyen.** A vágókorong túlterhelése növeli annak feszültségét és hajlamát a billentésre vagy blokkolásra, így a visszarágás vagy a csiszolókorong eltörésének lehetősége.
- b) **Ne helyezze testét a forgó tárcsa mögé vagy mellé.** Ha a tárcsa munka közben eltávolodik a testétől, az esetleges visszarágás közvetlenül Ön felé lökheti a forgó tárcsát és az elektromos szerszámot.
- c) **Ha a tárcsa elakad, vagy a vágást bármilyen okból le kell állítani, kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, és társat mozdulatlanul, amíg a tárcsa teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a vágókorongot a munkadarabról, amíg az még mozog. Ez visszalépéshez vezethet.** Vizsgálja meg a ragasztás okát, és tegye meg a megfelelő ellenintézkedéseket.
- d) **A csiszolókorongokat csak az ajánlott célokra szabad használni. Példa: Ne végezzen csiszolási munkát a vágókorong oldalával.** A csiszoló vágótárcsákat kerületi köszörülésre tervezték, és az oldalirányú erők hatására eltörhetnek.
- e) **Mindig a kiválasztott korongnak megfelelő méretű és alakú sértetlen tárcsakarimákat használjon.** A megfelelő méretű tárcsakarimák támogatják a tárcsát, csökkentve a törés kockázatát. A vágókorongok karimái eltérhetnek a csiszolókorongok karimáitól.
- f) **Ne használjon nagyobb elektromos szerszámokból származó elhasznált lemezeket.** A nagyobb elektromos kéziszerszámokhoz tervezett tárcsák nem alkalmasak kisebb szerszámok nagyobb sebességére, és összetörhetnek.
- g) **Ne vágjon ívben.** A vágókorong túlterhelése növeli annak feszültségét és hajlamát a billentésre vagy blokkolásra, és ezáltal a visszarágás vagy a csiszolókorong eltörésének lehetősége, ami súlyos sérülésekhez vezethet.

2.8 MARADÉK KOCKÁZATOK

Még ha megfelelően használja is ezt az elektromos szerszámot, a fennmaradó kockázatok továbbra is fennállnak. A következő veszélyek léphetnek fel az elektromos kéziszerszám tervezésével és kialakításával kapcsolatban:

- Tüdőkárosodás, ha nem visel megfelelő pormaszkot.
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
- A kéz-kar vibrációból eredő egészségkárosodás, ha az elektromos kéziszerszámot hosszú ideig használják, vagy nem megfelelően kezelik és karbantartják.

- Figyelmeztetés! Ez az elektromos szerszám működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések vagy halálesetek kockázatának csökkentése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek a gép használata előtt konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával!

2.9 TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKÉSZÜLÉKEKHEZ

A meghibásodások, károk és egészségügyi problémák elkerülése érdekében vegye figyelembe a mellékelt általános biztonsági utasításokat és a következő információkat:

2.9.1 AKKUMULÁTOROK

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése tüzet, robbanást vagy egyéb veszélyeket okozhat.
- » Az akkumulátorfolyadék személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. Ha az oldat a bőrre kerül, azonnal öblítse le bő vízzel. Ha bőrpiír, fájdalom vagy irritáció lép fel, forduljon orvoshoz. Szembe kerülés esetén azonnal öblítse ki a szemet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz.

- Semmilyen körülmények között ne próbálja meg kinyitni az akkumulátort.
- Ne tegye ki az akkumulátort nedvességnek.
- Ne tegye ki az akkumulátort hőhatásnak.
- Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40°C-ot.
- Az elemeket tartsa távol a gyerekektől.
- Csak 10°C és 40°C közötti környezeti hőmérsékleten töltsen.
- Az akkumulátort csak a töltővel (FBT-CLC011) vagy a tartozékként mellékelt USB-C töltőkábellel töltsen.
- Az elektromos kéziszerszámokban csak az erre a célra szolgáló akkumulátorokat használja. Más akkumulátorok használata sérülést és tűzveszélyt okozhat.
- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kövesse az **Értéktelenítés**⁹ részben található utasításokat.
- Ne károsítsa vagy deformálja az akkumulátort - sem szúrással, sem ütéssel -, mert ez sérülést és tüzet okozhat.
- Ne töltsen a sérült akkumulátorokat.
- Óvatosan kezelje az akkumulátort, és ne ejtse le, ne tegye ki nyomásnak, egyéb mechanikai igénybevételnek, illetve szélsőséges hőnek vagy hidegnek.
- Figyelem, balesetveszély! Ne zárja rövidre az akkumulátort, ne tegye ki nedvességnek, és ne tárolja olyan fémtárgyakkal együtt, amelyek rövidre zárhatják az érintkezőket. Az akkumulátor rendkívül felforrósodhat, meggyulladhat vagy felrobbanhat.
- Az akkumulátorsomagban lévő akkumulátorcellák nem cserélhetők.



Szükséges üzemi körülmények között az akkumulátorfolyadék szivároghat. Ha folyadékot észlel az elemeken, óvatosan törölje le őket egy ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést. Ha a folyadék bőrrel vagy szembe kerül, kövesse az alábbi utasításokat.

2.9.2 TÖLTŐK

i MEGJEGYZÉS

- » Fontos! USB töltő vagy gyorsöltő nem tartozék.
- » Javasolt töltési értékek: 5,0 V DC. / 1A (C típus).

A töltőt meghatározott feszültségre tervezték. Mindig ellenőrizze, ha a hálózati feszültség megegyezik-e az adattáblán feltüntetett feszültséggel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » Ha a töltőt nem használja, tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Semmilyen körülmények között ne cserélje ki a töltőt hálózati csatlakozóra.
- A töltőt csak a mellékelt típusú akkumulátorok töltésére használja. Más akkumulátorok felrobbanhatnak, és anyagi károkat és személyi sérüléseket okozhatnak.
- Soha ne próbálja meg feltölteni a nem újratölthető elemeket.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak vagy egy szerviznek ki kell cserélnie.
- A sérült kábeleket azonnal cseréltesse ki.
- Soha ne tegye fel a töltőt nedvességre.
- Ne nyissa fel a töltőt.
- Ne dugja az ujjait vagy semmilyen tárgyat a töltőbe.
- A készüléknek/szerszámnak/akkumulátornak jól szellőző helyen kell lennie töltés közben.
- A töltő csak beltéri használatra szolgál.

2.10 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

Az elektromos szerszám fém- és kőanyagok víz felhasználása nélküli köszörülésére szolgál.

- A terméket csak az útmutatóban leírtak szerint használja. Minden más használat helytelennek minősül, és anyagi kárhoz vagy akár személyi sérüléshez vezethet.
- Sérülésveszély, ha nem megfelelően használják.
- A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károkért.

3 SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

- 1× Akkumulátoros sarokcsiszoló
- 1× Akkumulátor
- 1× USB-C Kábel
- 1× Hatszögkölcs
- 1× Vágókorong fémhez
- 1× Használati útmutató
- 1× Garanciaártya

4 TERMÉK ÁTTEKINTÉS



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-------------------------|
| 1 | Be-/kikapcsoló kapcsoló | 4 | Vágóárca |
| 2 | Akkumulátor töltöttségi jelző | 5 | Rögzítőcsavar |
| 3 | Tengelyrögzítés | 6 | Akkumulátor kioldó gomb |
| | | 7 | Akkumulátor |

5 AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

5.1 ELLENŐRIZZE A TERMÉKET ÉS A SZÁLLÍTÁSI TERJEDELMET

⚠ FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁSVESZÉLY!

- » Minden csomagolóanyagot tartson távol gyermekektől és háziállatoktól – ezek az anyagok potenciális veszélyforrást jelentenek, pl. B. Megfulladhat tőle, vagy lenyelheti apró részeit.

VIGYÁZAT! KÁROSODÁS VESZÉLY!

- » Legyen óvatos a csomagolás kinyitásakor, hogy elkerülje a termék károsodását. Kerülje az éles tárgyak használatát.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Távolítsa el a csomagolóanyagokat és az összes műanyag/védőfóliát.
3. Ellenőrizze, hogy a szállítás teljes-e (lásd a „**Szállítási terjedelem**” fejezetet).
4. Ellenőrizze, hogy a terméken vagy az egyes alkatrészekben nincs-e sérülés. Ha ez a helyzet, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal a jelen kézikönyv elején található elérhetőségeken.

5.2 ALAPVETŐ TISZTÍTÁS

Első használat előtt tisztítsa meg a termék minden részét a **Tisztítás és ápolás** fejezetben leírtak szerint.

6 MŰKÖDÉS

6.1 ÖSSZESZERELÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki az akkumulátort!
- » A sarokcsiszolót védőburkolat nélkül nem szabad használni.

6.1.1 A CSISZOLÓKORONG BEHELYEZÉSE

VIGYÁZAT!

- » A csiszolókorong behelyezése vagy cseréje előtt feltétlenül húzza ki az akkumulátort, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást.

A szerszám megengedett fordulatszámának legalább akkorának kell lennie, mint az elektromos kéziszerszámon megadott maximális fordulatszám. A megengedettnél gyorsabban forgó tartozékok eltörhetnek és repülhetnek.

1. Az orsó reteszeléséhez nyomja meg az orsó reteszelését **3**.
2. Forgassa el kézzel az orsót, amíg nem érzi, hogy az orsó a helyére kattant.
3. Helyezze a köszörlőkorongot **4** az orsóra. A csiszolókorongon lévő lyuknak biztonságosan kell illeszkednie a támasztókarima központozító vállára.
4. Csavarja rá a külső karimát **5** az orsóra.
5. Forgassa el kézzel a csiszolókorongot, hogy ellenőrizze a megfelelő összeszerelést és a mozgás szabadságát.
6. Végezzen próbafutást.
7. A csiszolókorong cseréjét fordított sorrendben végezze el, miután a külső karimát a homlokkulccsal meglazította. Minden csiszolókorongcseré előtt tisztítsa meg a külső karimát és a belső palackokat a csiszolási maradéktól.

6.2 AKKUMULÁTOR

6.2.1 AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE

Csúsztassa a feltöltött akkumulátort az akkumulátortartóba, amíg a helyére nem kattant.

6.2.2 VEGYE KI AZ AKKUMULÁTOR

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor kioldó gombjait, és húzza ki az akkumulátort. Ne alkalmazzon erőt.

6.3 BE/KI KAPCSOLÓ

6.3.1 BEKAPCSOLÁS

Állítsa a be/ki kapcsolót **1** a megfelelő helyzetbe, majd tolja előre a szerszám fejrésze felé. Ezután nyomja le a kapcsoló elülső részét, amíg a helyére nem kattant. A zár biztosítja, hogy most már el tudja engedni a kapcsolót, és folyamatosan üzemeltesse a szerszámot.

6.3.2 KIKAPCSOLÁS

Ha ki szeretné kapcsolni a szerszámot, nyomja le a be-/kikapcsoló **1** hátsó részét, majd csúsztassa a fogantyú felé.

6.4 VÁGÁS

A vibráció elkerülése érdekében tartsa szilárdan a kapcsolatot a munkadarabbal, ne döntse meg a készüléket vágás közben, és ne gyakoroljon túlzott nyomást. Munka közben csak mérsékelt nyomást alkalmazzon, amely megfelel a megmunkálandó anyagnak. Ne lassítsa le a köszörlőkorongokat oldalról ellennyomással. Fontos a vágni kívánt irány. A készüléknek mindig a vágási irány ellenében kell működnie. Ezért soha ne mozgassa a készüléket a másik irányba!

Fennáll annak a veszélye, hogy az eszköz lecsatlakozik, és visszarúgást okoz, és elveszíti az irányítást az eszköz felett.

i MEGJEGYZÉS – TANÁCSOK AZ OPTIMÁLIS MUNKAVÉGZÉSHEZ

- » Rögzítse a munkadarabot. Kisebb munkadarabokhoz használjon befogót.
- » Két kézzel fogja meg erősen a gépet.
- » Kapcsolja be a gépet.
- » Várja meg, amíg a gép eléri a teljes sebességet.
- » Helyezze a csiszolókorongot a munkadarabra.
- » Lassan mozgassa a gépet a megrajzolt vonal mentén, a csiszolókorongot erősen a munkadarabhoz nyomva.
- » Ne gyakoroljon túl nagy nyomást a gépre. Hagyja, hogy a gép végezze el a munkát.
- » Kapcsolja ki a gépet, és várja meg, amíg teljesen leáll, mielőtt letenné.

7 TARTOZÉKOK

Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek fordulatszám-határa legalább akkora, mint a szerszám maximális üresjárati fordulatszáma.

8 TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

8.1 TISZTÍTÁS

⚠ VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- » Tisztítás előtt húzza ki a terméket a konnektorból.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VAGY RÖVIDZÁRLAT VESZÉLYE!

- » Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne engedje, hogy víz vagy más folyadék kerüljön a házba.

⚠ VIGYÁZAT! RÖVIDZÁRLAT VESZÉLYE!

- » Tisztítás előtt vegye ki az akkumulátort a termékből.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- » Ne használjon agresszív tisztítószerkeket, fém vagy nylon sörtéjű keféket vagy éles vagy fémes tisztítószerkeket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a termék felületét.

8.2 KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

» A karbantartási munkák elvégzése előtt húzza ki a terméket a konnektorból. A jelen kézikönyvben említettek kivül minden karbantartást szakszerviznek kell elvégeznie. Karbantartásért forduljon az ügyfélszolgálathoz.

8.3 TÁROLÁS

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

» Kerülje és óvja a terméket portól, víztől, nedvességtől, fagytól, szélsőséges hőmérsékletektől, magas páratartalomtól és közvetlen napfénytől.

- Tárolás előtt tisztítson meg minden alkatrészt a **Tisztítás és Gondozás** fejezetben leírtak szerint.
- Tárolás előtt teljesen szárítsa meg a terméket.
- A terméket mindig hűvös és száraz helyen, 5°C és 20°C közötti környezeti hőmérsékleten tárolja.
- A terméket gyermekektől és háziállatoktól elzárva tárolja.

8.4 SZÁLLÍTÁS

- Óvja a terméket rázkódástól vagy ütéstől, pl. B. járművekben történő szállításkor.
- Biztosítsa a terméket elcsúszás ellen. Használjon bungee zsinórt, racsnis rögzítőhevedereket vagy hasonló eszközöket.

9 MŰSZAKI ADATOK

Fordulatszám:	19000 min ⁻¹
Csiszolókorong átmérője:	Ø 76 mm
Befogótüske menete:	M5
Súly:	0,68 kg
Hangnyomásszint L_{pA}:	70,97 dB(A)
Bizonytalanság K_{pA}:	3 dB(A)
Hangteljesítményszint L_{WA}:	78,97 dB(A)
Bizonytalanság K_{WA}:	3 dB(A)
KÉZ-KAR REZGÉS:	
Rezgés a_{h,co}:	1,803 m/s ²
Bizonytalanság K:	1,5m/s ²
AKKUMULÁTOR FBT-CLB014	
Feszültség:	12V d.c.
Kapacitás:	2 Ah, 24 Wh
TÖLTŐ FBT-CLC011 (nem tartozik a szállítási terjedelemben)	
Bemenet:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz, 50 W
Kimenet:	12 V d.c.
Töltési áram:	2400 mA

10 HULLADÉKFELDOLGOZÁS ÉS ÚJRAFELHASZNÁLÁS



A gépet nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A gép a szállítási sérülések elkerülése érdekében csomagolásban van. Ez a csomagolás nyersanyag, ezért újrafelhasználható, vagy vissza lehet vinni a nyersanyagciklusba. A gép és tartozékai különböző anyagokból, például fémből és műanyagból készülnek. A hibás alkatrészeket veszélyes anyagként ártalmatlanítsa. Bővebb információért forduljon a kereskedőhöz vagy a városházához!

A termék és a használati utasítás változhat. A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

10.1 AKKUMULÁTOROK



Az akkumulátorok ártalmatlanításakor vegye figyelembe a környezet védelmét. A környezetbarát ártalmatlanítás érdekében kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz.

11 ES–MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, a **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a **Akkumulátoros sarokcsiszoló, típus FBT-CAG006**, megfelel az alapvető biztonsági követelményeknek, amelyek az alábbi európai irányelvekben szerepelnek **2014/30/EU** Elektromágneses kompatibilitás (EMC), **2006/42/EG** (Gépek), **2011/65/EU** (RoHS), **(EU) 2023/1542** és azok módosításai. A megfelelőség értékelése során az alábbi harmonizált szabványokat vettük figyelembe:

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

EN 62133-2:2017 + A1:2021

Staphorst, 2024. október 19.



Jin Min, Minőségügyi vezető
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Hollandia

A termék és a felhasználói kézikönyv változhat. A specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

12 JÓTÁLLÁSI

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételéről kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

12.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:

ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

12.1.1 A JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- 10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- 100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- 250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 3 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes felhasználására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.



A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számítot hat hónapon túl helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelyeknek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyben rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítására vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – számlát vagy nyugtát – a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATLAL** közvetlenül egyezteti.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy előállítás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszazállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

- (i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy
- (ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítást, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy
- (iii) a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikkben a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.



12.1.2 A JÓTÁLLÁSI IGÉNY BEJELENTÉSE

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított 2 hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedeleméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

12.1.3 MENTESÜLÉS A JÓTÁLLÁSI FELELŐSSÉG ALÓL

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

12.1.4 A FOGYASZTÓT A JÓTÁLLÁS ALAPJÁN MEGILLETŐ JOGOK

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá nem tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által **önként** vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiekől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másokra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellekszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.







IMPORTÁLTA: **BATAVIA B.V.,**
WETH. WASSEBALIESTRAAT 6D,
7951 SN STAPHORST,
HOLLANDIA

KÍNAI GYÁRTMÁNY

V01/0125